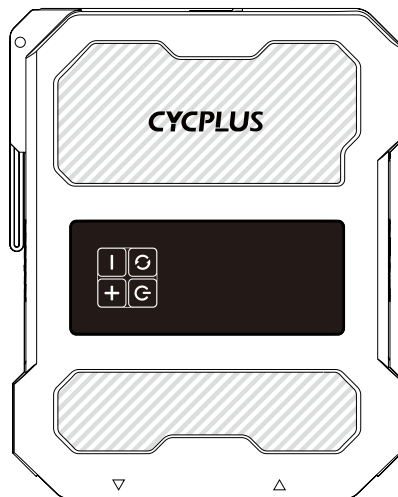


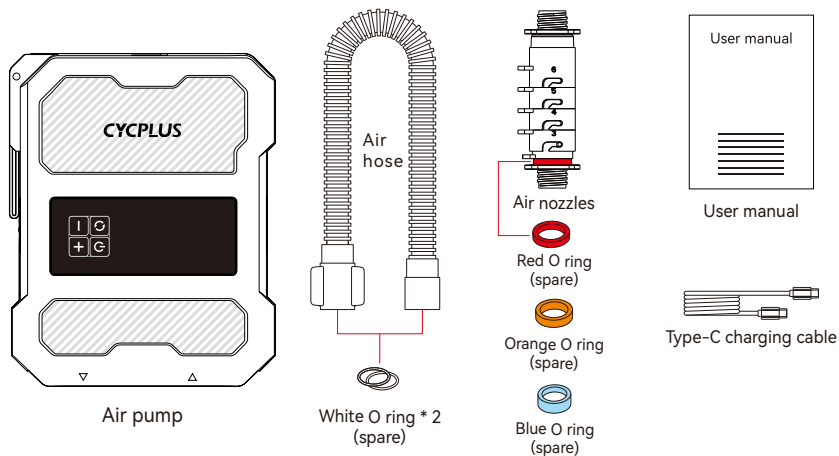
CYCPLUS

Smart SUP Air Pump Volcano

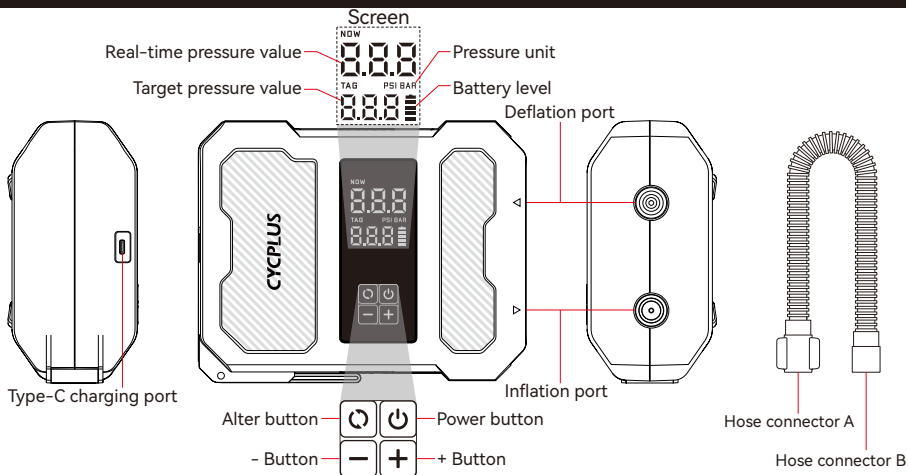


User manual	【01 - 07】
用户手册	【08 - 14】
Benutzerhandbuch	【15 - 21】
Manuel de l'utilisateur	【22 - 28】
Manual de usuario	【29 - 35】
Manuale d'uso	【36 - 42】
取扱説明書	【43 - 49】

Packing List



Details



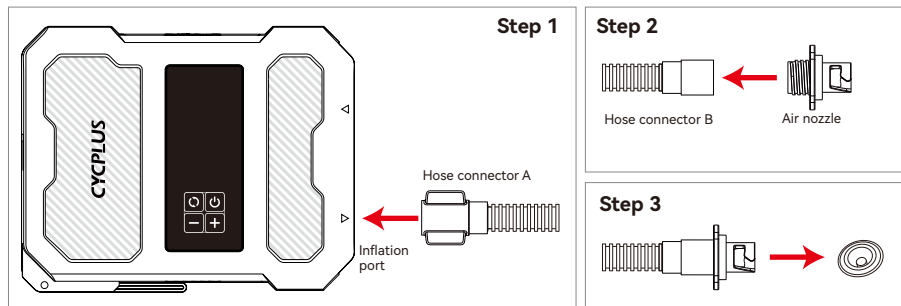
About Buttons

	Press	Long Press
 Power Button	Start/Stop inflation	Power ON/OFF
 Alter Button	Switch pressure units	Switch working mode
 + Button	Increase the target pressure	Rapidly increase the target pressure
 - Button	Decrease the target pressure	Rapidly decrease the target pressure

Operation Instructions

– Inflation –

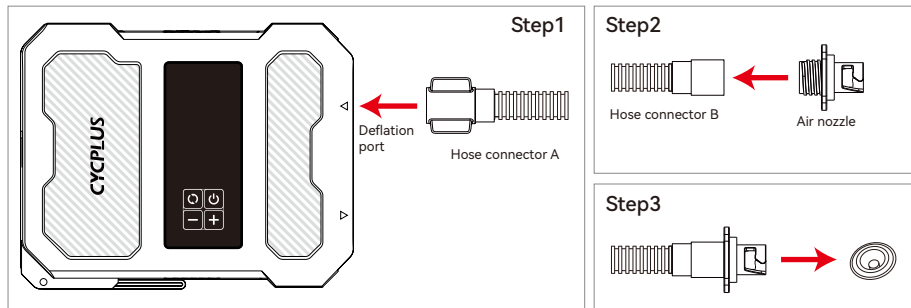
1. Connect the hose: Connect [hose connector A] to the inflation port and lock it in.(step1).
Install the air nozzle on the [hose connector B] and lock it in(step 2). Insert the nozzle into the valve on the inflatable and lock it into position(step 3).



2. Long press [power button] to turn on the pump and light up the screen.
3. Press [alter button] to choose a unit.
4. Press [+ button] and [- button] to preset a target pressure(0.5~20psi / 0.05~1.4bar).
5. Press [power button] to start inflation.
6. You can press [power button] to stop the inflation anytime.
7. The air pump will stop automatically when the target pressure is reached.
8. Long press [power button] for 2s after inflation to power off, and the screen will go off.

Deflation

1. Please open the SUP valve to release some high-pressure air first before deflation.
2. Connect the hose: Connect [hose connector A] to the deflation port and lock it in(step1). Install the air nozzle on the [hose connector B] and lock it in(step 2). Insert the nozzle into the valve on the inflatable and lock it into position(step 3).



3. Long press [power button] to turn on the pump and light up the screen.
4. Press [power button] to start deflation.
5. Press the [power button] to stop deflation in time when the inflatable is completely deflated to avoid overheating of the air pump.
6. Long press [power button] for 2s after deflation to power off, and the screen will go off.

Working Modes

1. Long press [alter button] to switch between FAN, CPR and AUT modes.
2. The screen will show the current mode after switching, flash twice and return to the real-time air pressure.
3. The pump will return to AUT mode after restart.

Working Modes:

FAN	FAN	Inflate with the fan(Larger air flow, MAX air pressure 1psi)
CPR	CPR	Inflate with the compressor(Smaller air flow, MAX air pressure 20psi)
AUT	AUT	Inflate with the fan when the current pressure < 0.8psi, and inflate with the compressor when the pressure ≥ 0.8psi.

Power Options

1. The air pump is powered by a built-in battery and can be charged via a USB Type-C interface. During charging, the power indicator on the screen flashes gradually until it remains steadily lit when fully charged.
2. The air pump can be used as a power bank to charge other electronic devices through its USB Type-C interface. When used as a power bank, the screen will display the battery level with the power indicator illuminated, but it won't flash. If charging does not commence immediately after connecting a device, please press any key on the air pump to initiate charging immediately.
3. When the air pump is inflating, it cannot be charged or used as a power bank.

Pressure Gauge Calibration

The pressure gauge requires recalibration in the following situations:

1. When the screen displays a value other than 0 while the air pump is not connected to any inflatables.
2. When the air pump is unable to switch between fan and compressor while operating in AUT.

Operation:

To calibrate the pressure gauge, ensure that the air pump is not connected to any inflatables.

Press and hold the + and - buttons simultaneously until the screen displays **RES**, then the pressure gauge will return to 0.

Protection mechanism

1. The air pump will automatically shut down after 1 minute if there is no operation and it's not inflating.
2. The air pump will automatically stop when it is continuously inflated for 20 minutes to avoid continuous work caused by abnormal working conditions.
3. The air pump will automatically stop when it is continuously inflated for 10 minutes and the air pressure is lower than 1 PSI, so as not to continue to work ineffectively.

Attentions

1. This pump is suitable for SUP(Stand Up Paddleboards) or other inflatables with pressure requirement below 20PSI.
2. Check the pump before use and please contact us if you find any abnormalities.
3. Stop using the pump immediately if rattling noise occurs or the temperature goes too high.
4. Always remain near the pump while it is in use to prevent accidents.
5. Before each use, make sure that the deflation/inflation ports of the pump are not blocked.
6. Do not allow water or other objects to enter the deflation/inflation ports of the pump.
7. Do not use strong chemicals, cleaning agents, detergents while cleaning the pump.
8. Do not exposing the pump to extreme temperatures or humidity.
9. This pump is no toy, please keep it away from children.

Specification

Size: 215*172*85mm	Work Voltage and Current : 18.5V 13A(max)
Weight : 1.65kg	Rate Power : 240W
Battery : 5200mAh 18.5V 96.2Wh	Type-C input: 5V≈3A, 9V≈3A, 12V≈2A, 15V≈2A, 20V≈1.5A Type-C output: 5V≈3A, 9V≈3A, 12V≈2A, 15V≈2A, 20V≈1.5A
Max Inflating Pressure : 20 PSI	Storage Temperature : -10°C~60°C Working Temperature : 0°C~40°C

Factory Info

Manufacturer: Chengdu Chendian Intelligent Technology Co., Ltd

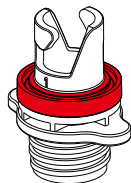
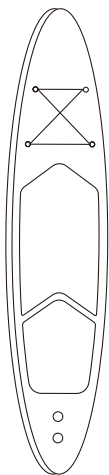
Warranty: Free repair or replacement within one year after purchase.

After-sales email: steven@cycplus.com

About Nozzle

For SUP

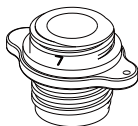
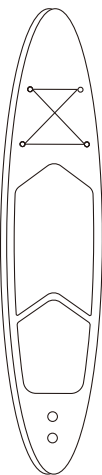
Valve type:
Halkey-Roberts New Short
Summit 2
H3
Runho



Nozzle 1

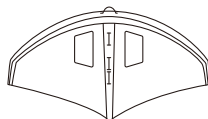
For SUP

Valve type:
Leaffield C7
Leaffield D7

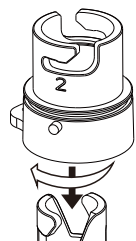
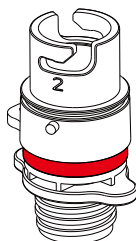


Nozzle 7

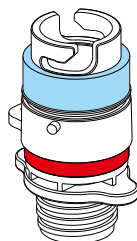
For Inflatable Surfing Kite



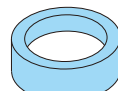
For Duotone Valve



Nozzle 1+2



+

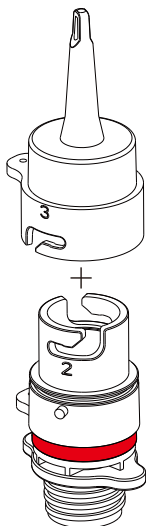


Blue O ring

This instruction is for reference only.
Please choose the appropriate nozzle based on the actual situation.

For Swim Ring Valve

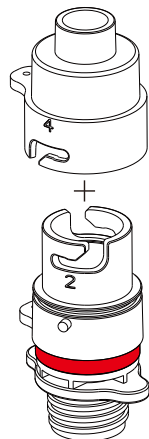
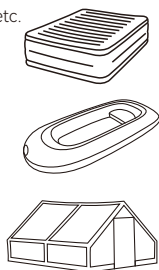
Products:
Swim Ring
Beach Ball
etc.



Nozzle 1+2+3

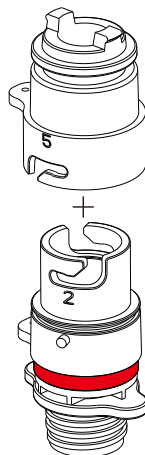
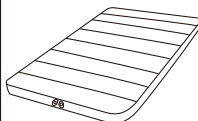
For Boston Valve

Products:
Inflatable Boat
Inflatable Bed
Inflatable Tent
etc.



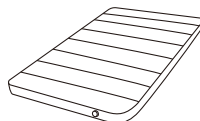
Nozzle 1+2+4

For Decathlon Self-inflating Mattress

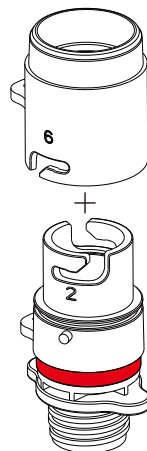
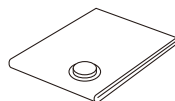


Nozzle 1+2+5

For Self-inflating Mattress with 34 mm Double-Way Valve



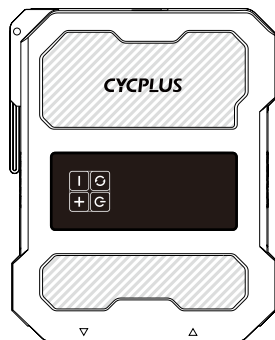
For Common Vacuum Storage Bag



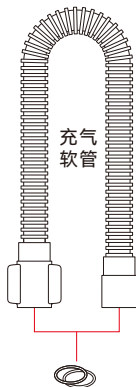
Nozzle 1+2+6

This instruction is for reference only.
Please choose the appropriate nozzle based on the actual situation.

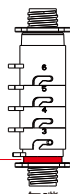
包装清单



气泵



充气软管



气嘴



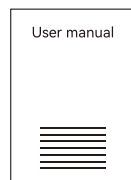
红色密封圈
(备用)



橙色密封圈
(备用)



蓝色密封圈
(备用)

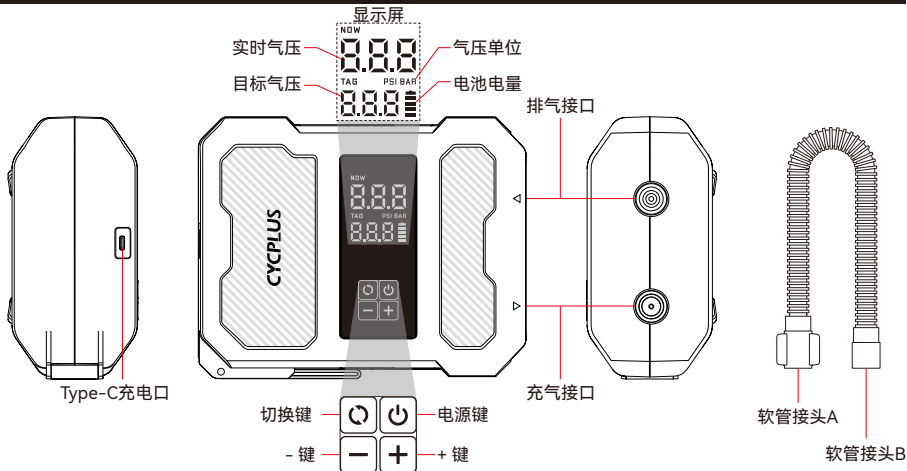


用户手册



Type-C 充电线

产品细节



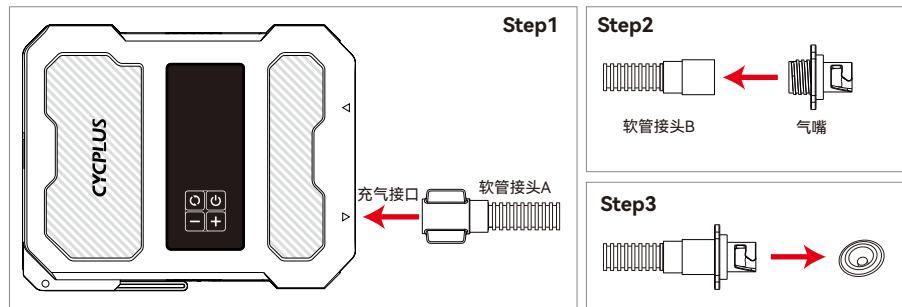
按键功能

	短按	长按
电源键	开始/停止充气	开/关机
切换键	切换气压单位	切换工作模式
+ 键	增加目标气压值	快速增加目标气压值
- 键	减少目标气压值	快速减少目标气压值

操作步骤

— 充气 —

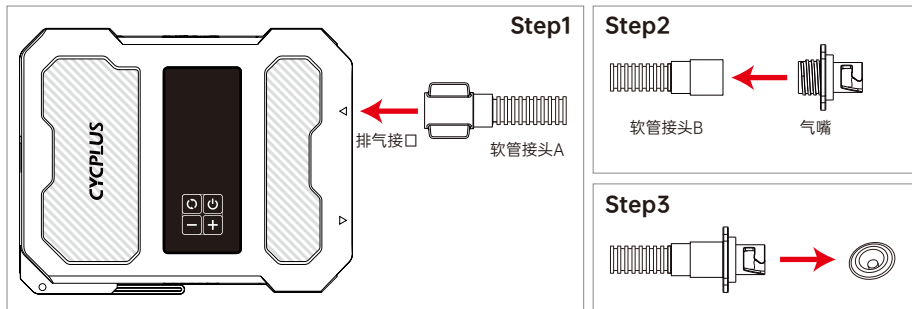
1. 连接气管：将【软管接头A】连接到气泵充气接口上并旋转拧紧 (Step1)，将气嘴安装到【软管接头B】并拧紧 (Step2)，将气嘴插入产品的充气阀门中并锁紧 (Step3)。



2. 长按【电源键】开机，屏幕亮起。
3. 按动【切换键】选择你想要的单位。
4. 按动【+】【-】键设置目标气压值（0.5~20psi \ 0.05~1.4bar）。
5. 完成以上步骤后，按动【电源键】开始充气。
6. 在充气过程中，按动【电源键】可以停止充气。
7. 当充气气压达到设定的气压值，气泵会自动停止工作。
8. 完成充气后，长按【电源键】2秒关闭气泵，此时显示屏熄灭。

— 排气 —

1. 首先打开SUP气阀排出高压气体，再使用气泵抽出剩余气体。
2. 连接气管：将 [软管接头A] 连接到气泵排气接口上并旋转拧紧 (Step1)。将气嘴安装到 [软管接头B] 并拧紧 (Step2)，将气嘴插入产品的充气阀门中并锁紧 (Step3)。



3. 长按【电源键】开机，屏幕亮起。
4. 按动【电源键】开始排气。
5. 排气时，请注意观察排气进度，当产品内部气体已排净后，请立即按动气泵上的开关键停止排气，以免造成气泵过热损坏。
6. 完成排气后，长按开关键2秒，关闭气泵，此时屏幕熄灭。

工作模式

1. 长按【切换键】3秒可切换风泵(FAN)、压缩泵(CPR)、自动(AUT)三种工作模式。
2. 切换成功时，屏幕会显示模式名，闪烁两次后恢复显示气压值。
3. 关机重启后，工作模式默认为自动模式。

工作模式说明:

FAN	风泵模式	始终以风泵充气（风量大，最高充气气压1PSI）
CPR	压缩泵模式	始终以压缩泵充气（风量小，最高充气气压20PSI）
AUT	自动模式	当气压<0.8PSI时，以风泵充气，当气压≥0.8PSI时，以压缩泵充气。

电源说明

1. 本气泵使用内置电池供电，通过USB type-C接口可以为内置电池充电。充电时，屏幕上的电量指示灯根据电量逐格闪烁直到常亮，充满后电量指示灯全部亮起。
2. 气泵可以作为充电宝使用，通过USB type-C接口可以为其他电子设备充电，当作为充电宝使用时，屏幕上的电量指示灯会亮起显示电池电量，但不会闪烁。若连接充电设备后，没有立即开始充电，请按气泵上的任意按键激活充电宝，即可开始充电。
3. 当气泵进行充气时，气泵不能充电或作为充电宝使用。

气压标定

在下列情况下需要重新标定气压计：

1. 当气泵未连接任何充气产品时，显示气压不为0。
2. 当气泵以自动模式工作时，不能正常切换风泵和压缩泵充气。

操作方法：

在气泵未连接任何充气产品的情况下，同时按住+键和-键，直到屏幕显示 RES ，然后气压计归0。

保护机制

1. 开机后，未启动充气且无任何操作时，气泵会在1分钟后自动关机。
2. 气泵在连续充气20分钟会自动停机，以免因不正常工况导致的持续工作。
3. 气泵连续充气10分钟且气压低于1PSI时会自动停机，以免持续无效工作。

注意事项

1. 本产品适用于气压低于20PSI的SUP桨板，或其他低于此气压的充气产品。
2. 在使用前请对气泵进行必要的检查，如发现异常请勿使用。
3. 充气过程中如发生异响或者温度过高，请立即停止使用。
4. 充气过程中请勿离开，以防发生意外。
5. 在任何时间，请确保气泵的排/充气口都没有被堵塞。
6. 请勿让水或异物进入气泵的排/充气口。
7. 清洁过程中请勿使用烈性化学制品、清洁剂、洗涤剂化学物品。
8. 请勿将气泵存放于过冷、过热、潮湿的地方。
9. 气泵并非玩具，请勿让儿童触碰甚至使用本产品，请放置在儿童无法接触到的地方。

产品规格

尺寸: 215*172*85mm	工作电压和电流: 18.5V 13A(max)
重量: 1.65kg	额定功率: 240W
电池: 5200mAh 18.5V 96.2Wh	Type-C 输入: 5V=3A, 9V=3A, 12V=2A, 15V=2A, 20V=1.5A Type-C 输出: 5V=3A, 9V=3A, 12V=2A, 15V=2A, 20V=1.5A
最大充气气压: 20 PSI	存储温度: -10°C~60°C 工作温度: 0°C~40°C

厂商信息

制 造 商: 成都晨电智能科技有限公司

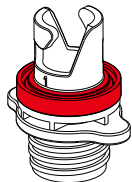
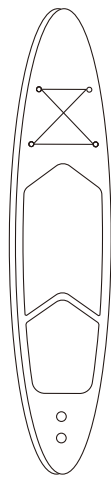
保修政策: 购买本产品一年内, 免费保修或换新

售后邮箱: steven@cycplus.com

气嘴使用方法

适配以下SUP气阀

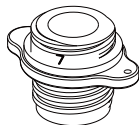
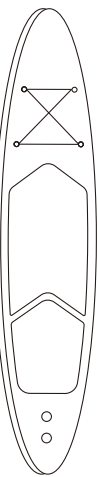
阀门类型:
Halkey-Roberts New Short
Summit 2
H3
Runho



气嘴 1

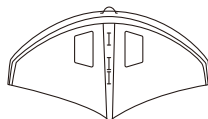
适配以下SUP气阀

阀门类型:
Leaffield C7
Leaffield D7

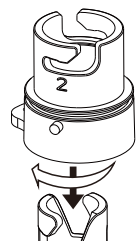
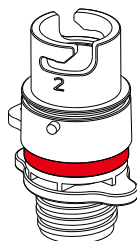


气嘴 7

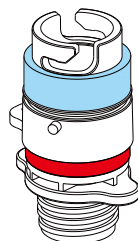
适配冲浪风翼气阀



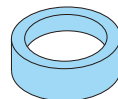
适配Duotone气阀



气嘴 1+2



+

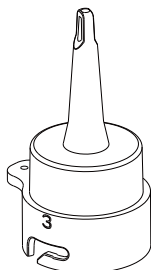


Blue O ring

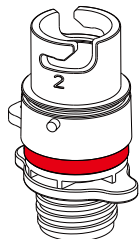
本说明仅供参考，请根据实际情况选择合适的气嘴

适配游泳圈气阀

常见产品：
游泳圈、沙滩球...



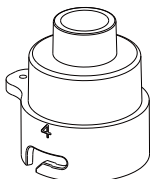
+



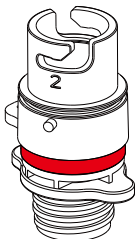
气嘴 1+2+3

适配波士顿气阀

常见产品：
充气船、充气床、
充气帐篷...

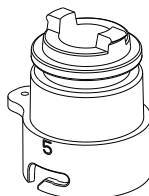
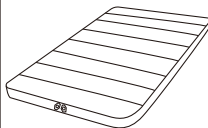


+

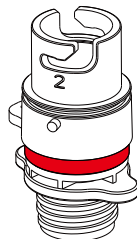


气嘴 1+2+4

适配迪卡侭自充气 床垫气阀

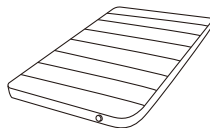


+

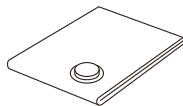


气嘴 1+2+5

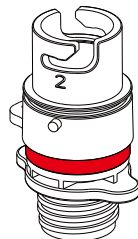
适配34mm口径双向气阀 自充气床垫



适配常规真空收纳袋



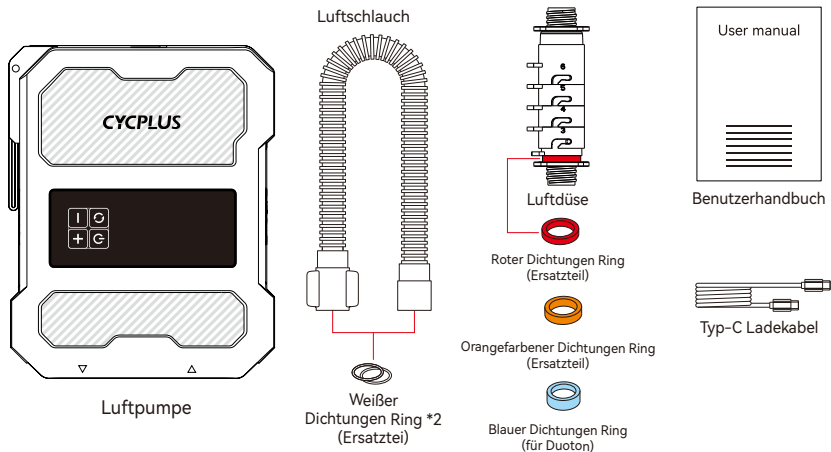
+



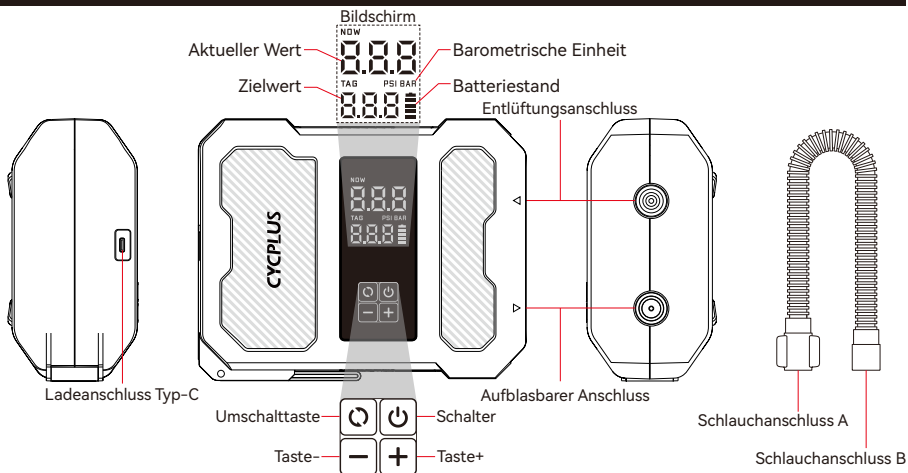
气嘴 1+2+6

本说明仅供参考，请根据实际情况选择合适的气嘴

Lieferumfang



Produktdetails



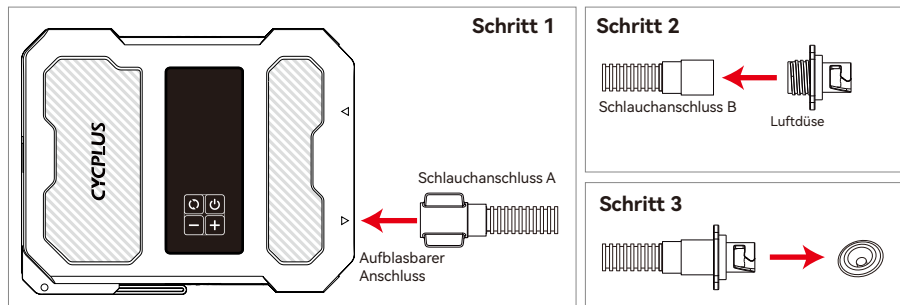
Funktion der Taste

	Kurz Drücken	Lange Drücken
 Schalter	Aufpumpen Anfangen/stoppen	Ein-/Ausschalten
 Umschalttaste	Druckeinheit umschalten	Arbeitsmodus umschalten
+ Taste+	Zildruckswerte erhöhen	Zildruckswerte schnell erhöhen
- Taste-	Zildruckswerte verringern	Zildruckswerte schnell verringern

Operationsschritte

– Aufblasen –

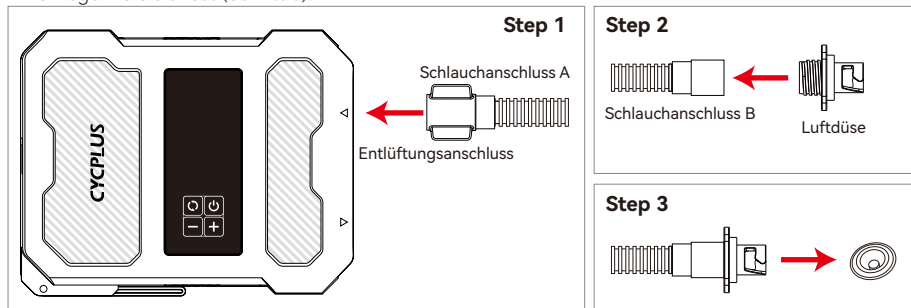
1. Luftschlauch anschließen: Schließen Sie bitte den Schlauchanschluss A an den aufblasbaren Anschluss an und drehen Sie ihn fest (Schritt 1), Schließen Sie die Luftdüse an Schlauchanschluss B an und ziehen Sie sie fest (Schritt 2). Stecken Sie die Luftdüse in das Aufblasventil des Produkts und verriegeln Sie sie fest (Schritt 3).



2. Lange drücken Sie auf der Schalter, um die Pumpe einzuschalten und Licht auf dem Bildschirm.
3. Drücken Sie die Umschalttaste, um das gewünschte Einheit auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste [+][-], um den Zildruckwerte einzustellen (0,5-20 psi \ 0,05-1,4 bar).
5. Nachdem die oben genannten Schritte ausgeführt ist, drücken Sie bitte den Schalter, um Aufpumpen zu beginnen.
6. Während des Aufpumensvorgangs können Sie den Schalter drücken, um das Aufblasen zu stoppen.
7. Wenn der Luftdruck den eingestellten Wert erreicht, schaltet die Pumpe automatisch ab.
8. Nach dem Aufpumpen drücken Sie den Schalter 2 Sekunden lang, um die Pumpe auszuschalten, dann erlischt der Bildschirm.

Absaugung

- Bitte öffnen Sie das SUP-Ventil, um etwas Hochdruckluft abzulassen, bevor Sie die Pumpe zum Entleeren verwenden.
- Luftschauch anschließen: Schließen Sie bitte den Schlauchanschluss A an den Entlüftungsanschluss an und drehen Sie ihn fest (Schritt 1), Schließen Sie die Luftdüse an Schlauchanschluss B an und ziehen Sie sie fest (Schritt 2). Stecken Sie die Luftdüse in das Aufblasventil des Produkts und verriegeln Sie sie fest (Schritt 3).



- Lange drücken Sie auf der Schalter, um die Pumpe einzuschalten und Licht auf dem Bildschirm.
- Drücken Sie den Schalter, um die Luft abzulassen.
- Beobachten Sie bitte bei Entlüften den Fortgang. Wenn die Luft im Produkt entleert ist, drücken Sie bitte den Ein-/Ausschalter sofort, um die Pumpe zu stoppen und Schäden wegen Überhitzung an der Pumpe zu vermeiden.
- Nach dem Aufpumpen drücken Sie den Schalter 2 Sekunden lang, um die Pumpe auszuschalten, dann erlischt der Bildschirm.

Arbeitsmodi

- Drücken Sie die Umschalttaste 3 Sekunden lang, um zwischen den drei Arbeitsmodi Luftpumpe (FAN), Kompressorpumpe (CPR) und Automatik (AUT) zu wechseln.
- Wenn die Umschaltung erfolgreich ist, zeigt der Bildschirm den Namen des Modus an, blinkt zweimal und zeigt dann wieder den Luftdruckwert an.
- Nach dem Ausschalten und Neustart wird der Arbeitsmodus standardmäßig auf den AUT-Modus eingestellt.

Beschreibung des Arbeitsmodi:

FAN	FAN	Luftpumpenmodus: immer als Luftpumpe (FAN) aufpumpen (hohes Luftvolumen, maximaler aufblasbarer Luftdruck 1 PSI)
CPR	CPR	Kompressorpumpenmodus: immer als Kompressorpumpe (CPR) aufpumpen (geringe Luftvolumen, maximaler aufblasbarer Luftdruck 20 PSI)
AUT	AUT	Automatischer Modus: Wenn der Luftdruck $< 0,8$ PSI, wird sie als Luftpumpe (FAN) zum Aufpumpen verwendet, wenn der Luftdruck $\geq 0,8$ PSI, wird sie als die Kompressorpumpe (CPR) zum Aufpumpen verwendet.

Beschreibung von Stromversorgung

1. Die Luftpumpe wird von einem eingebauten Akku angetrieben und kann über eine USB-Typ-C-Schnittstelle aufgeladen werden. Während des Ladevorgangs blinkt die Betriebsanzeige auf dem Bildschirm allmählich, bis sie dauerhaft leuchtet wenn es vollständig aufgeladen ist.
2. Die Luftpumpe kann als Powerbank zum Aufladen anderer elektronischer Geräte über den USB-Anschluss verwendet werden Typ-C-Schnittstelle. Bei Verwendung als Powerbank zeigt der Bildschirm den Akkuladestand mit an Die Betriebsanzeige leuchtet, blinkt aber nicht. Startet das Aufladen nicht sofort nach dem Anschließen des Geräts, drücken Sie bitte eine beliebige Taste an der Luftpumpe, um das Aufladen sofort zu starten.
3. Wenn die Luftpumpe aufbläst, kann sie nicht aufgeladen oder als Powerbank verwendet werden.

Kalibrierung des Manometers

Das Manometer muss in folgenden Situationen neu kalibriert werden:

1. Wenn der Bildschirm einen anderen Wert als 0 anzeigt, während die Luftpumpe nicht an irgendwelche Schlauchboote angeschlossen ist.
2. Wenn die Luftpumpe während des Betriebs im AUT-Modus nicht zwischen Ventilator und Kompressor umschalten kann.

Betrieb:

Um das Manometer zu kalibrieren, stellen Sie sicher, dass die Luftpumpe nicht an Schlauchboote angeschlossen ist. Halten Sie die EIN- und EIN-Tasten gleichzeitig gedrückt, bis auf dem Bildschirm **RE5** angezeigt wird, dann kehrt das Manometer auf 0 zurück.

Schutzmechanismus

1. Die Luftpumpe wird sich automatisch nach 1 Minute ausschalten, wenn keine Bedienung erfolgt und sie nicht aufbläst.
2. Die Luftpumpe schaltet sich automatisch ab, wenn sie 20 Minuten lang ununterbrochen aufgeblasen wird um ein ständiges Arbeiten unter abnormalen Arbeitsbedingungen zu vermeiden.
3. Die Luftpumpe schaltet sich automatisch ab, wenn sie 10 Minuten lang ununterbrochen aufgeblasen wird und der Luftdruck niedriger als 1 PSI ist, um nicht weiter ineffektiv zu arbeiten.

Hinweise

1. Diese Pumpe ist für SUP (Stand Up Paddleboards) oder andere aufblasbare Produkten mit einem Druckbedarf unter 20 PSI geeignet.
2. Bitte überprüfen Sie die Luftpumpe vor dem Benutzen. Wenn sie nicht normal ist, verwenden Sie sie nicht.
3. Wenn die Luftpumpe während des Aufpumpens abnormale Geräusche oder zu hohe Temperaturen aufweist, hören Sie bitte sofort auf, sie zu benutzen.
4. Halten Sie die Luftpumpe während des Aufpumpens nicht unbeaufsichtigt, um Unfälle zu vermeiden.
5. Bitte vergewissern Sie sich jedes Mal vor dem Gebrauch, dass die Entleerungs- und Aufblasöffnungen der Luftpumpe nicht blockiert sind.

6. Lassen Sie kein Wasser oder Fremdkörper in den Entleerungs-/ Aufblasanschluss der Luftpumpe gelangen.
7. Bei der Reinigung benutzen Sie nicht die starken Chemikalien, Reinigungsmitteln, Abwaschmitteln oder andere Chemikalien.
8. Lagern Sie bitte die Luftpumpe nicht an einem zu kalten, heißen oder feuchten Ort.
9. Diese Pumpe ist kein Spielzeug, bitte halten Sie sie von Kindern fern.

Technische Daten

Abmessungen: 215*172*85 mm	Arbeitsspannung und -strom: 18,5 V 13 A(max)
Gewicht: 1,65 kg	Bewerten Sie die Leistung: 240 W
Akku-Kapazität: 5200 mAh 18,5 V 96,2 Wh	Typ-C-Eingang: 5 V=3 A, 9 V=3 A, 12 V=2 A, 15 V=2 A, 20 V=1,5 A Typ-C-Ausgang: 5 V=3 A, 9 V=3 A, 12 V=2 A, 15 V=2 A, 20 V=1,5 A
Maximaler Aufblasbarer Luftdruck: 20 PSI	Lagertemperatur: -10 °C~60 °C Arbeitstemperatur: 0 °C~40 °C

Die Herstellerinfo

Hersteller: Chengdu Chendian intelligente Technologie GmbH

Garantie: Genießen neuen Ersatz oder Reparatur kostenlos innerhalb eines Jahres ab Kaufdatum.

Kundendienst E-Mail: steven@cycplus.com

Über Düse

Anpassung an das den folgenden SUP-Ventil

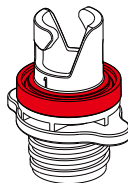
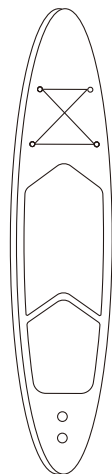
Ventiltyp:

Halkey-Roberts New Short

Summit 2

H3

Runho



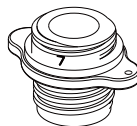
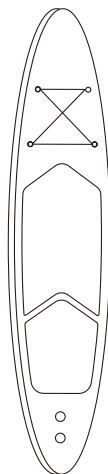
Luftdüse 1

Anpassung an das den folgenden SUP-Ventil

Ventiltyp:

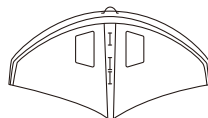
Leafield C7

Leafield D7

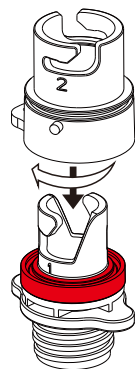
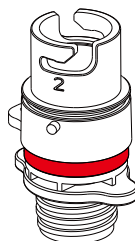


Luftdüse 7

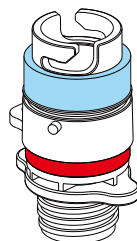
Anpassung an das Wind Wing-Ventil



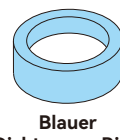
Anpassung an das Duotone-Ventil.



Luftdüse 1+2



+



Blauer Dichtung Ring

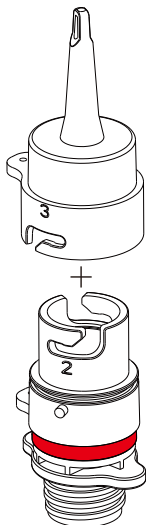
Diese Anleitung dient nur als Referenz.

Bitte wählen Sie die passende Düse basierend auf der tatsächlichen Situation.

Anpassung an das Schwimmreifen-Ventil

z.B.
Schwimmreifen
Strandball

...

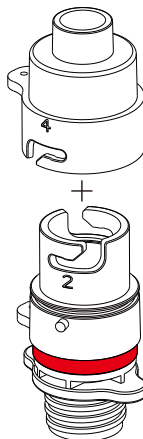


Luftdüse 1+2+3

Anpassung an das Boston-Ventil.

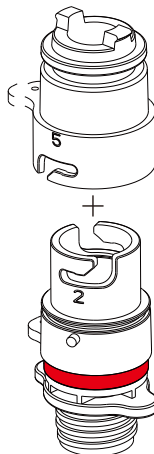
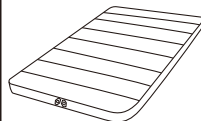
z.B.
aufblasbare Boote
aufblasbare Betten
aufblasbare Zelte

...



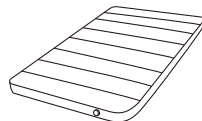
Luftdüse 1+2+4

Anpassung an das Ventil für selbstaufblasende Matratzen von Decathlon.

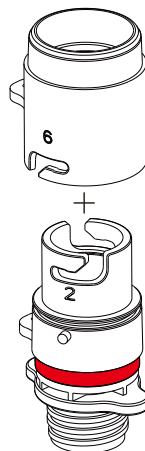
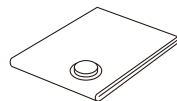


Luftdüse 1+2+5

Passend für das bidirektionale Luftventil mit 34 mm Durchmesser für selbstaufblasende Matratzen.



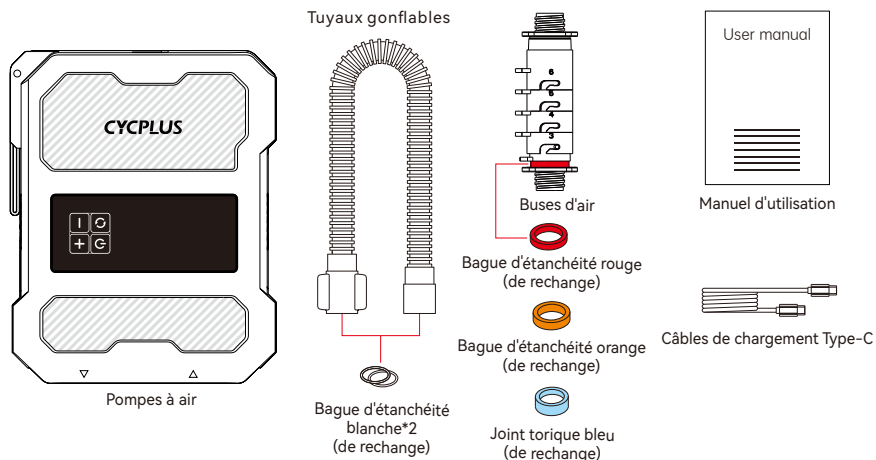
Anpassung an normale Vakuumbutel



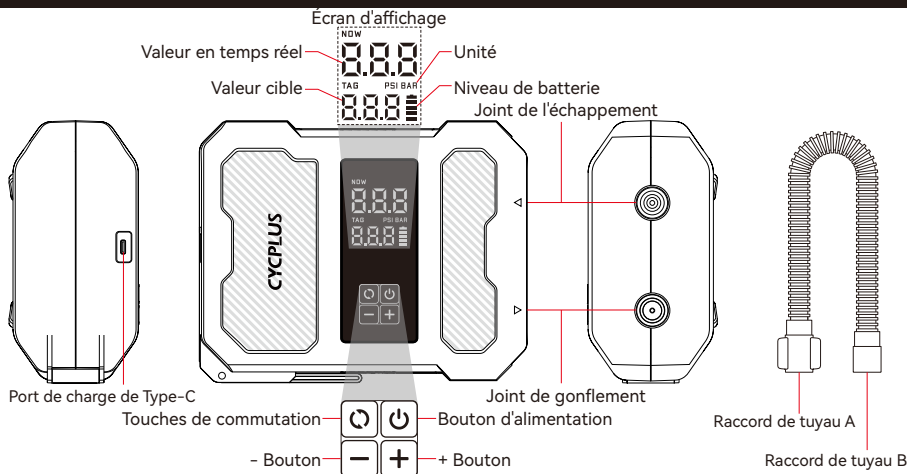
Luftdüse 1+2+6

Diese Anleitung dient nur als Referenz.
Bitte wählen Sie die passende Düse basierend auf der tatsächlichen Situation.

Inclus dans le package



Détails



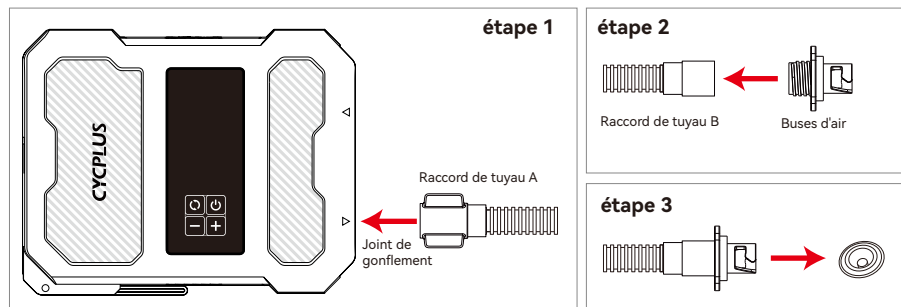
À propos du Bouton

	Appui court	Appui long
 Bouton d'alimentation	Commencer/Arrêter à gonfler	Allumer / éteindre
 Touches de commutation	Choisir l'unité	Changer le mode de travail
+ + Bouton	Augmenter la pression	Augmenter rapidement
- - Bouton	Augmenter rapidement	Augmenter rapidement

Étapes de l'utilisation

— Gonflé —

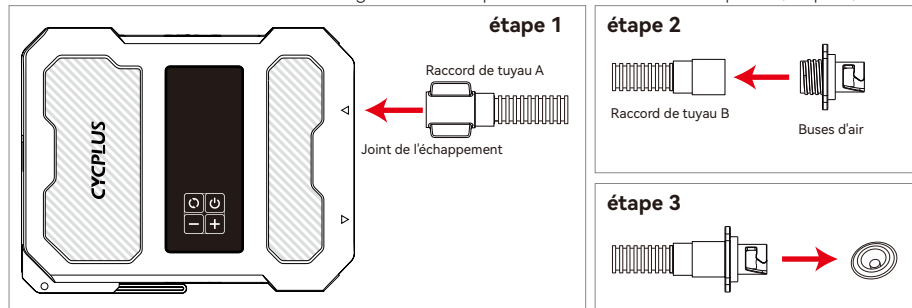
1. Raccordez le tuyau d'air : raccordez le [raccord de tuyau A] au raccord de remplissage de la pompe à air et tournez pour serrer (étape 1), fixez la buse d'air au [raccord de tuyau B] et serrez (étape 2), insérez la buse d'air dans les vannes gonflables du produit et verrouillez-la en place (étape 3).



2. Appuyez longuement sur le [bouton d'alimentation] pour allumer la pompe et allumer l'écran.
3. Appuyez sur la touche [Bascule] pour sélectionner l'unité souhaitée.
4. Appuyez sur les touches [+] [-] pour définir la pression d'air cible (0,5–20 psi [0,05–1,4 bar]).
5. Après avoir effectué les étapes ci-dessus, appuyez sur le [bouton d'alimentation] pour commencer le gonflage.
6. Pendant le processus de gonflage, appuyez sur la [touche d'alimentation] pour arrêter le gonflage.
7. Lorsque la pression de gonflage atteint la valeur fixée, la pompe à air s'arrête automatiquement.
8. Une fois le gonflage terminé, appuyez sur la [touche d'alimentation] pendant 2 secondes pour éteindre la pompe à air, l'écran s'éteint alors.

Ventilation

1. Ouvrir la valve SUP pour libérer de l'air à haute pression avant le égonflage.
2. Raccordez le tuyau d'air :
raccordez le [connecteur de tuyau A] au raccord d'échappement de la pompe à air et serrez-le (étape 1), fixez la buse d'air au [connecteur de tuyau B] et serrez-le (étape 2), insérez la buse d'air dans les vannes gonflables du produit et verrouillez-la en place (étape 3).



3. Appuyez longuement sur le [bouton d'alimentation] pour allumer la pompe et allumer l'écran.
4. Appuyez sur le [bouton d'alimentation] pour commencer l'épuisement.
5. Lorsque l'air a été évacué du produit, appuyez sur le bouton marche/arrêt de la pompe pour l'arrêter immédiatement afin d'éviter toute surchauffe et tout dommage à la pompe.
6. Une fois l'évacuation terminée, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes pour éteindre la pompe à air, et l'écran s'éteint.

Modes de Travail

1. Appuyez longuement sur [bouton de commutation] pendant 3 secondes pour changer les trois modes de fonctionnement de la pompe à air (FAN), de la pompe de compression (CPR), automatique (AUT).
2. lorsque le commutateur est réussi, l'écran affiche le nom du mode et la valeur de la pression d'air est restaurée après avoir clignoté deux fois.
3. Après l'arrêt et le redémarrage, le mode de fonctionnement passe par défaut en mode automatique.

Description du mode de fonctionnement:

FAN	FAN	Mode pompe à air: toujours gonflé avec pompe à air (grand volume d'air, pression de gonflage maximale 1 psi)
CPR	CPR	Mode pompe de compression: toujours gonflé avec pompe de compression (petit volume d'air, pression de gonflage maximale 20 psi)
AUT	AUT	Mode automatique: lorsque la pression de l'air est $< 0,8$ psi, elle est gonflée avec une pompe à air et lorsque la pression de l'air $\geq 0,8$ psi, elle est gonflée avec une pompe de compression.

Description de l'alimentation

1. La pompe à air est alimentée par une batterie intégrée et peut fonctionner via une interface USB Type-C peut être chargée. Les flashs pendant la charge Indicateur d'alimentation sur l'écran progressivement jusqu'à ce qu'il s'allume de manière constante une fois terminé. est chargé.
2. La pompe à air peut être utilisée comme banque d'alimentation pour charger d'autres appareils électroniques via le Le port USB peut être utilisé avec une interface de type C. Lorsqu'il est utilisé comme banque d'alimentation, il montre l'écran affiche le niveau de charge de la batterie. Le voyant d'alimentation s'allume mais ne clignote pas. Si la charge ne démarre pas immédiatement après avoir connecté l'appareil, veuillez appuyer sur n'importe quelle touche de la pompe à air pour démarrer immédiatement la charge.
3. Lorsque la pompe à air est en train de se gonfler, elle ne peut pas être rechargée ou utilisée comme banque d'énergie.

Calibration du manomètre

Le manomètre doit être recalibré dans les cas suivants:

1. L'écran affiche une valeur autre que 0 lorsque la pompe à air n'est connectée à aucun dispositif de gonflage.
2. Lorsque la pompe à air ne peut pas basculer entre le ventilateur et le compresseur lorsqu'elle fonctionne en mode aut.

Opération:

Pour calibrer le manomètre, assurez-vous que la pompe à air n'est connectée à aucun dispositif de gonflage. Maintenez les boutons + et - enfoncés simultanément jusqu'à ce que l'écran affiche **RE S**, puis le manomètre retournera à 0.

Mécanisme de protection

1. La pompe à air s'arrêtera automatiquement après 1 minute s'il n'y a pas d'opération et si elle ne gonfle pas.
2. La pompe à air s'arrête automatiquement lorsqu'elle est gonflée en continu pendant 20 minutes. afin d'éviter un travail continu causé par des conditions de travail anormales.
3. La pompe à air s'arrête automatiquement lorsqu'elle est gonflée en continu pendant 10 minutes et que la pression de l'air est inférieure à 1 PSI, afin de ne pas continuer à travailler de manière inefficace.

Attentions

1. Cette pompe convient aux SUP (Stand Up Paddleboards) ou à d'autres structures gonflables nécessitant une pression inférieure à 20 PSI.
2. Vérifiez la pompe avant utilisation et veuillez nous contacter si vous trouvez des anomalies.
3. Arrêtez immédiatement d'utiliser la pompe en cas de bruit de cliquetis ou de température trop élevée.
4. Ne quittez pas la zone de travail en cas d'accident.
5. Veuillez vous assurer que la sortie de déflation/la entrée de gonflage la pompe à air ne sont pas bloqués à chaque fois avant utilisation.
6. Ne laissez pas d'eau ou d'autres objets pénétrer dans la sortie de déflation/la entrée de gonflage de la pompe.

7. N'utilisez pas de produits chimiques puissants, d'agents de nettoyage, de détergents ou d'autres produits chimiques pendant le nettoyage.
8. Ne pas stocker la pompe dans un endroit froid, chaud ou humide.
9. Cette pompe n'est pas un jouet, veuillez la garder hors de portée des enfants et animaux.

Caractéristiques

Dimension: 215*172*85 mm	Tension et courant de fonctionnement: 18,5 V 13 A(max)
Poids: 1,65 kg	Puissance nominale: 240 W
Batterie: 5200 mAh 18,5 V 96,2 Wh	Entrée de type C: 5 V=3 A, 9 V=3 A, 12 V=2 A, 15 V=2 A, 20 V=1,5 A Sortie de type C: 5 V=3 A, 9 V=3 A, 12 V=2 A, 15 V=2 A, 20 V=1,5 A
Pression d'air gonflable maximale: 20 PSI	Température de stockage: -10 °C~60 °C Température de fonctionnement: 0°C~40 °C

Infos sur l'usine

Fabricant: Chengdu Chendian Intelligent Technology Co., Ltd

Garantie: Réparation ou remplacement gratuit dans l'année suivant l'achat.

Service après-vente: steven@cycplus.com

À propos de la buse

Compatible avec les
valves SUP suivantes

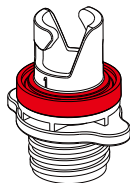
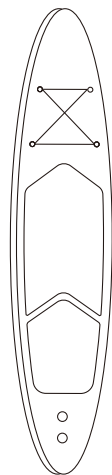
Type de soupape:

Halkey-Roberts New Short

Summit 2

H3

Runho



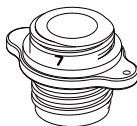
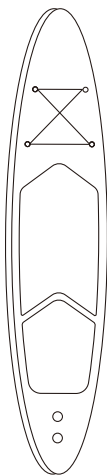
Buses 1

Compatible avec les
valves SUP suivantes

Type de soupape:

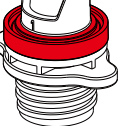
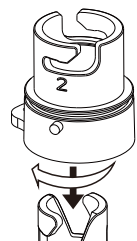
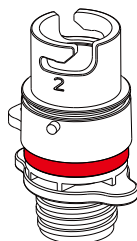
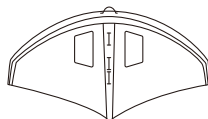
Leaffield C7

Leaffield D7



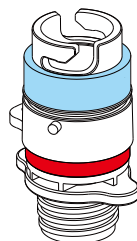
Buses 7

Convient pour la vanne
d'air d'aile de vent de surf

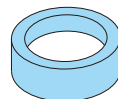


Buses 1+2

Compatible avec
la valve Duotone



+

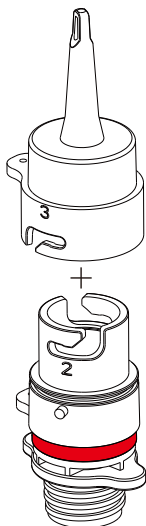


Joint torique bleu

Cette instruction est à titre indicatif uniquement.
Veuillez choisir la buse appropriée en fonction de la situation réelle.

Convient pour la
vanne d'air de
l'anneau de natation

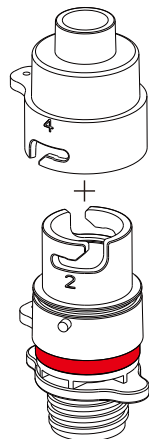
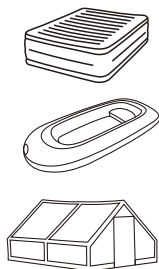
Produits communs :
Bouées
ballons de plage
...



Buses 1+2+3

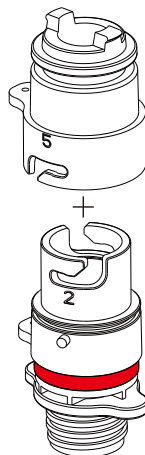
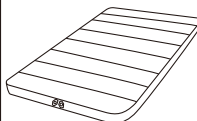
Compatible avec
la valve Boston

Produits communs :
bateau gonflable
lit pneumatique
Tente gonflable
...



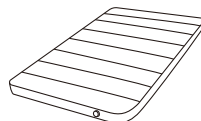
Buses 1+2+4

Convient pour
Decathlon
auto-gonflant
valve à air pour
matelas

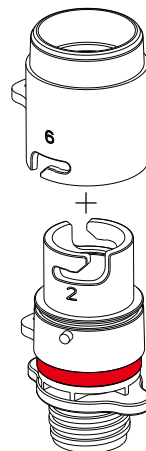
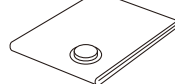


Buses 1+2+5

Compatible avec le
calibre 34 mm vanne
d'air à deux voies
matelas auto-gonflant



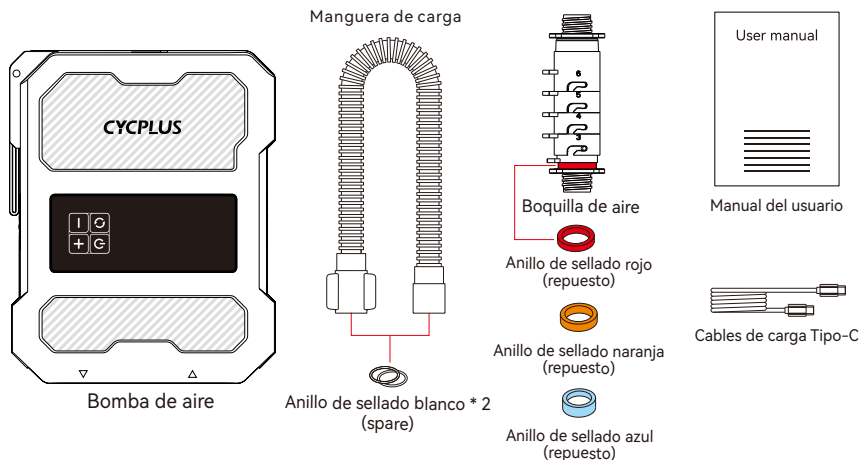
Compatible avec les sacs
de stockage sous vide
conventionnels



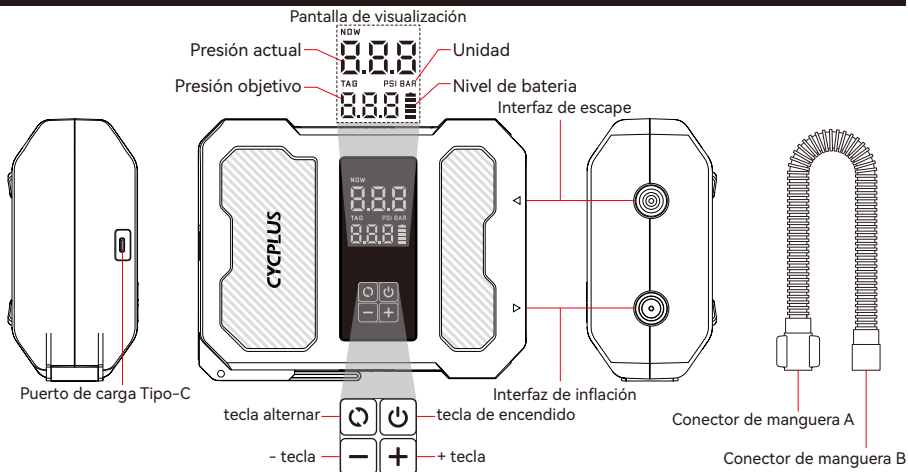
Buses 1+2+6

Cette instruction est à titre indicatif uniquement.
Veuillez choisir la buse appropriée en fonction de la situation réelle.

Incluido en el paquete



Detalles



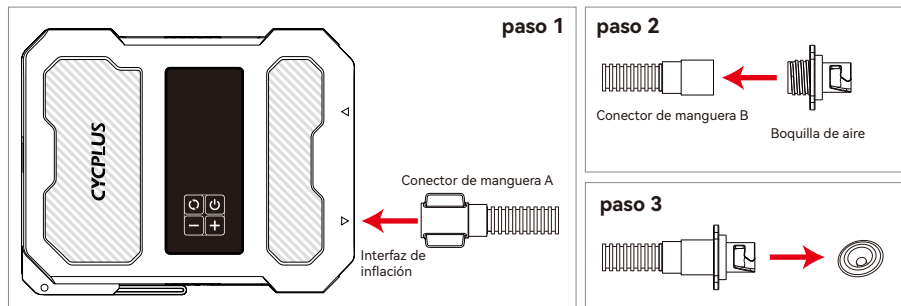
Acerca de los Botones

	Presión	Presión prolongada
 tecla de encendido	Iniciar / Detener el inflado	Encender / Apagar
 tecla alternar	Elegir la unidad	Elección de modo
+ + tecla	Aumentar la presión	Aumento rápido
- - tecla	Reducir la presión	Reducción rápida

Pasos de operación

– Inflación

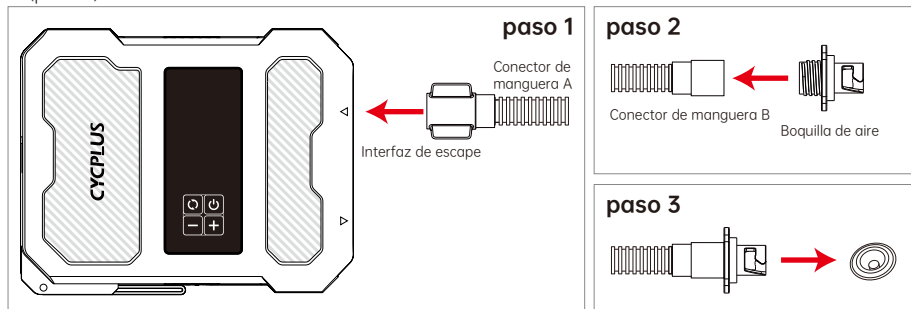
1. Conecte la manguera de aire: conecte el [conector de manguera A] a la interfaz de inflación de la bomba de aire y gírelo para apretarlo (paso1), conecte la boquilla de aire al [conector de manguera B] y apriételo (paso2), inserte la boquilla de aire en la válvula de inflación del producto y bloquéela en su sitio (paso3).



2. Pulse prolongadamente el [tecla de encendido] para encender la bomba y la luz sube la pantalla.
3. Pulse el botón [tecla alternar] para seleccionar la unidad que desee.
4. Pulse la tecla [+] [-] para ajustar el valor objetivo barométrico (0.5~20 psi \ 0.05~1.4 bar).
5. Una vez completados los pasos anteriores, pulse el [tecla de encendido] para iniciar la inflación.
6. Durante el proceso de inflación, pulse el [tecla de encendido] para detener la inflación.
7. Cuando la presión de inflación alcanza el valor establecido, la bomba de aire deja de funcionar automáticamente.
8. Cuando haya terminado de inflar, mantenga pulsado el [tecla de encendido] durante 2 segundos para apagar la bomba, y la pantalla se apagará.

Escape

1. Antes de utilizar la bomba para desinflar, abra la válvula SUP para liberar un poco de aire a alta presión.
2. Conectela manguera de aire: conecte el [conector de manguera A] al puerto de escape de la bomba de aire y atornillelo (paso 1), instale la boquilla de aire en el [conector de manguera B] y atornillelo (paso 2), inserte el aire boquilla en la válvula de inflación del producto y bloquéela (paso 3).



3. Pulse prolongadamente el [tecla de encendido] para encender la bomba y la luz sube la pantalla.
4. Presione [tecla de encendido] para iniciar el escape
5. Cuando se agote, preste atención al progreso del escape. Cuando se haya agotado el gas dentro del producto, presione inmediatamente el interruptor de la bomba de aire para detener la bomba de aire, a fin de evitar el sobrecalentamiento y daños a la bomba de aire.
6. Después de completar el escape, mantenga presionada la tecla de encendido/apagado durante 2 segundos para apagar la bomba de aire y luego la pantalla se apagará.

Working Modes

1. Mantenga presionada la [tecla alternar] durante 3 segundos para cambiar los tres modos de funcionamiento de bomba de aire (FAN), bomba de compresión (CPR) y automático (AUT).
2. Cuando el cambio sea exitoso, el nombre del modo se mostrará en la pantalla y el valor de presión se restaurará después de parpadear dos veces.
3. Después de apagar y reiniciar, el modo de trabajo predeterminado es el modo automático.

Descripción del modo de funcionamiento:

FAN	FAN	Modo de bomba de aire: inflar siempre con bomba de aire (gran volumen de aire, presión máxima de inflado de 1 psi)
CPR	CPR	Modo de bomba de compresión: siempre inflar con bomba de compresión (pequeño volumen de aire, presión máxima de inflación 20 psi)
AUT	AUT	Modo automático: cuando la presión del aire es < 0.8 psi, infle con bomba de aire; cuando la presión del aire es ≥ 0.8 psi, infle con una bomba de compresión.

Descripción de la fuente de alimentación

1. La pompe à air est alimentée par une batterie intégrée et peut fonctionner via un L'interface USB Type-C peut être chargée. Les flashes pendant la charge Indicateur d'alimentation sur l'écran progressivement jusqu'à ce qu'il s'allume de manière constante une fois terminé. est chargé.
2. La pompe à air peut être utilisée comme banque d'alimentation pour charger d'autres appareils électroniques via le Le port USB peut être utilisé avec une interface de type C. Lorsqu'il est utilisé comme banque d'alimentation, il montre l'écran affiche le niveau de charge de la batterie. Le voyant d'alimentation s'allume mais ne clignote pas. Si la carga no comienza inmediatamente después de conectar un dispositivo, por favor presione cualquier tecla en la bomba de aire para iniciar la carga inmediatamente.
3. La bomba de aire no se puede cargar ni utilizar como banco de energía cuando está inflada.

Calibración del manómetro

El manómetro debe recalibrarse en los siguientes casos:

1. cuando la bomba de aire no está conectada a ningún dispositivo de inflación, la pantalla muestra un valor distinto a 0.
2. cuando la bomba de aire funciona en modo aut, no se puede cambiar entre el ventilador y el compresor.

Operación:

Para calibrar el manómetro, asegúrese de que la bomba de aire no esté conectada a ningún dispositivo de inflación. Presione los botones + y - al mismo tiempo hasta que la pantalla muestre **RES**, y luego el manómetro volverá a 0.

Mecanismos de protección

1. La bomba de aire se apagará automáticamente después de 1 minuto si no hay operación y no está inflando.
2. La bomba de aire se detendrá automáticamente cuando se infle continuamente durante 20 minutos para evitar el trabajo continuo causado por condiciones de trabajo anormales.
3. La bomba de aire se detendrá automáticamente cuando se infle continuamente durante 10 minutos y la presión de aire es inferior a 1 PSI, para no seguir trabajando de forma ineficaz.

Advertencias

1. Esta bomba es adecuada para SUP (Stand Up Paddleboards) u otros inflables con requisito de presión por debajo de 20 PSI.
2. Compruebe la bomba antes de usarla y póngase en contacto con nosotros si encuentra alguna anomalía.
3. Deje de usar la bomba inmediatamente si se produce un ruido de traqueteo o si la temperatura sube demasiado.
4. No abandone la zona de trabajo en caso de accidentes.
5. Asegúrese de que los puertos de desinflado / inflado de la bomba de aire no estén bloqueados cada vez que se use.
6. No permita que entre agua u otros objetos por los puertos de desinflado / inflado de la bomba.

7. No utilice productos químicos fuertes, agentes de limpieza, detergentes u otros productos químicos durante la limpieza.
8. No guarde la bomba en un lugar frío, caliente o húmedo.
9. Esta bomba no es un juguete, manténgala alejada de los niños.

Especificaciones

Dimensión: 215*172*85 mm	Tensión y corriente de funcionamiento: 18.5 V 13 A(max)
Peso: 1,65 kg	Tasa de potencia: 240 W
Batería: 5200 mAh 18,5 V 96,2 Wh	Entrada tipo C : 5 V=3 A, 9 V=3 A, 12 V=2 A, 15 V=2 A, 20 V=1,5 A Salida tipo C: 5 V=3 A, 9 V=3 A, 12 V=2 A, 15 V=2 A, 20 V=1,5 A
Presión de aire inflable máxima: 20 PSI	Temperatura de almacenamiento: -10 °C~60 °C Temperatura de funcionamiento: 0 °C~40 °C

Información de la fábrica

Productor: Chengdu Chendian Intelligent Technology Co., Ltd

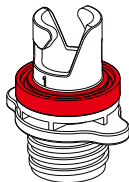
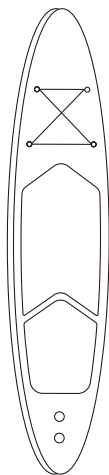
Garantía: Reparación o reemplazo gratuito dentro del primer año de compra.

Correo electrónico de posventa: steven@cycplus.com

Sobre la Boquilla

Compatible con
siguientes válvulas SUP

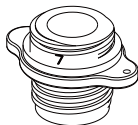
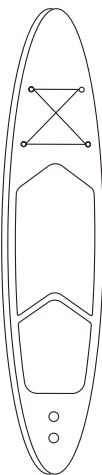
tipo de válvula:
Halkey-Roberts New Short
Summit 2
H3
Runho



Boquilla 1

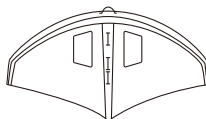
Compatible con
siguientes válvulas SUP

tipo de válvula:
Leaffield C7
Leaffield D7

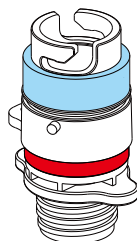
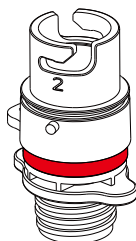


Boquilla 7

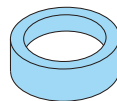
Adecuado para válvula
cometa de aire windsurf



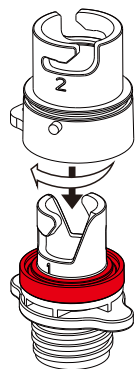
Compatible con la
válvula de Duotone



+



Anillo de sellado azul



Boquilla 1+2

Estas instrucciones son solo de referencia.
Elija la boquilla adecuada según la situación real.

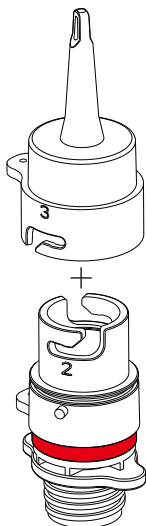
**Adecuado para
válvula de aire
el anillo de natación**

Productos comunes:

boyas

pelotas de playa

...



Boquilla 1+2+3

**Compatible con
la válvula de boston**

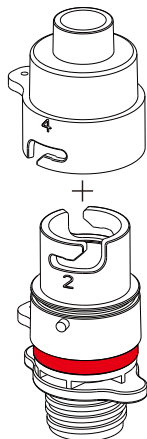
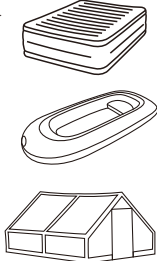
Productos comunes:

Bote inflable

cama neumática

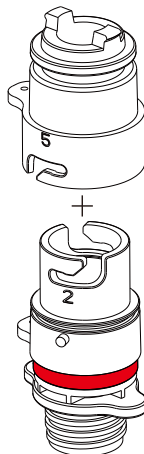
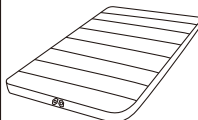
Carpa inflable

...



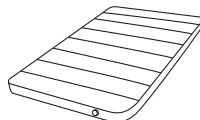
Boquilla 1+2+4

**Adecuado para
Decatlón
autoinflable
válvula de aire para
colchón**

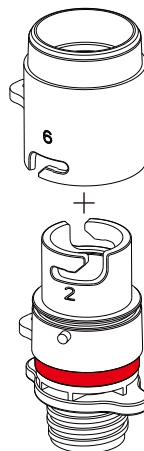
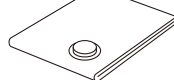


Boquilla 1+2+5

**Compatible con
válvula calibre 34 mm
aire bidireccional
colchón autoinflable**



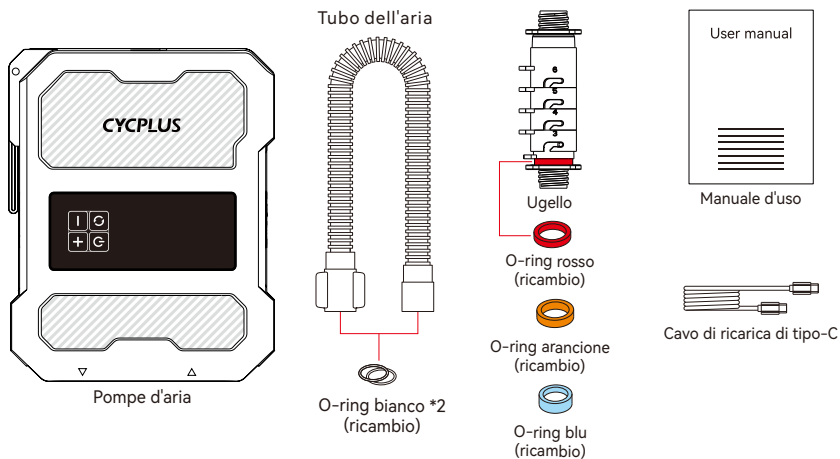
Compatible con bolsas de
almacenamiento al vacío
convencionales



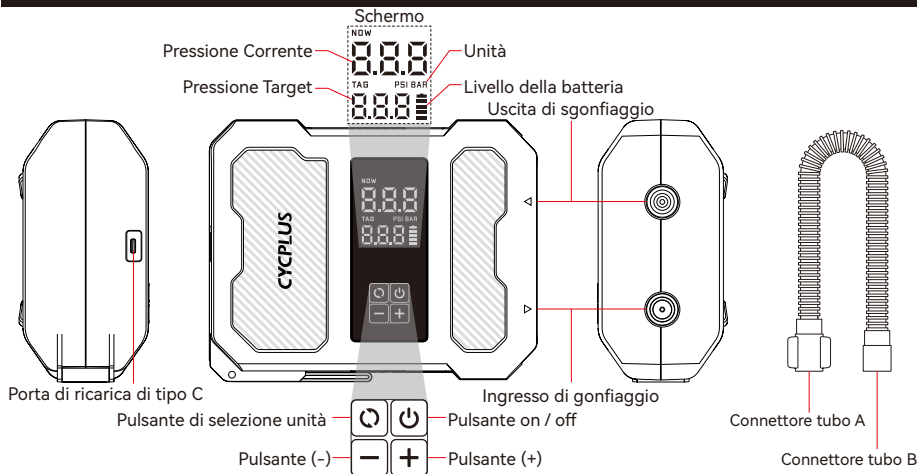
Boquilla 1+2+6

Estas instrucciones son solo de referencia.
Elija la boquilla adecuada según la situación real.

Lista di imballaggio



Dettagli



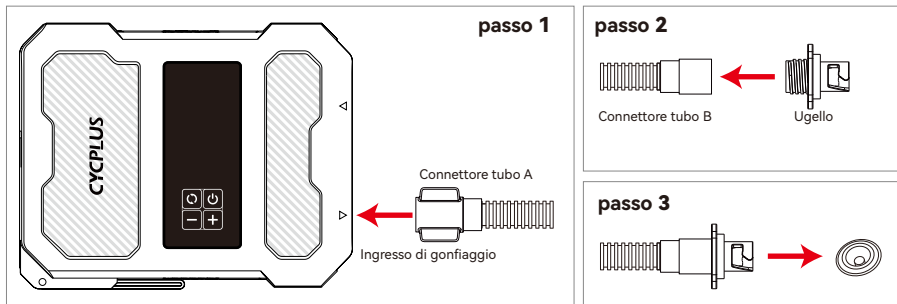
Funzione pulsante

	Premere brevemente	Premere lungamente
 Pulsante on / off	Avvio/arresto del gonfiaggio	On/off
 Pulsante di selezione unità	Commutazione di unità di pressione	Commutazione della modalità
 Pulsante +	Aumentare il valore della pressione target	Aumento rapido del valore di
 Pulsante -	Ridurre il valore della pressione target	Riduzione rapida del valore di

Istruzioni per l'uso

Gonfiaggio

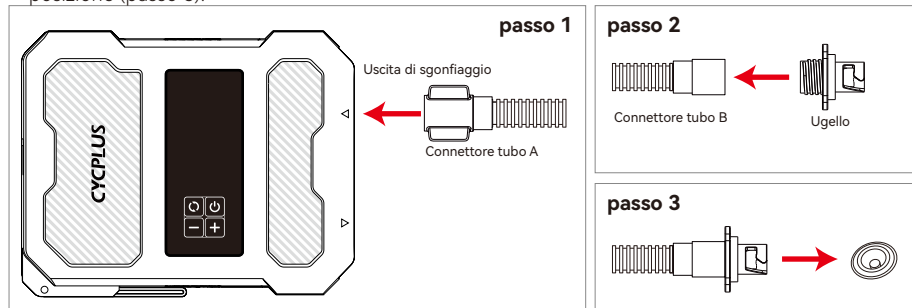
1. Collegare il tubo dell'aria: collegare [connettore tubo A] all'Ingresso di gonfiaggio della pompa dell'aria e serrarlo con una rotazione (passo 1), collegare l'ugello a [connettore tubo B] e serrarlo (passo 2), inserire l'ugello nella valvola di gonfiaggio del prodotto e bloccarlo in posizione (passo 3).



2. Premere a lungo il [pulsante on / off] per accendere la pompa e illuminare lo schermo.
3. Premere [Pulsante di selezione unità] per selezionare l'unità desiderata.
4. Premere il pulsante [+] [-] per impostare il valore di pressione target (0,5 ~ 20 psi \ 0,05 ~ 1,4 bar).
5. Dopo aver completato i passaggi precedenti, premere il [pulsante on / off] per avviare il gonfiaggio.
6. Durante il processo di gonfiaggio, premere [pulsante on / off] per interrompere il gonfiaggio.
7. Quando la pressione raggiunge il valore impostato, la pompa smetterà di funzionare automaticamente.
8. Dopo aver completato il gonfiaggio, tenere premuto il [pulsante on / off] per 2 secondi per spegnere la pompa. Lo schermo a questo punto si spegnerà.

Sgonfiaggio

1. Prima di utilizzare la pompa per sgonfiare, aprire la valvola SUP per rilasciare un po' d'aria ad alta pressione.
2. Collegare il tubo dell'aria: collegare [connettore tubo A] all'uscita di sgonfiaggio della pompa dell'aria e serrarlo con una rotazione (passo 1), collegare l'ugello a [connettore tubo B] e serrarlo (passo 2), inserire l'ugello nella valvola di gonfiaggio del prodotto e bloccarlo in posizione (passo 3).



3. Premere a lungo il [pulsante on / off] per accendere la pompa e illuminare lo schermo.
4. Premere [pulsante on / off] per avviare lo sgonfiaggio.
5. Durante lo sgonfiaggio, si prega di far attenzione. Premere il [pulsante on / off] per interrompere lo sgonfiaggio quando il gonfiabile è completamente sgonfio, per evitare il surriscaldamento della pompa dell'aria.
6. Dopo aver completato il sgonfiaggio, tenere premuto il [pulsante on / off] per 2 secondi per spegnere la pompa. Lo schermo a questo punto si spegnerà.

Modalità di lavoro

1. Premere a lungo per 3 secondi [Pulsante di selezione unità] per passare tra le modalità FAN, CPR e AUT.
2. Dopo il successo della commutazione, lo schermo mostrerà la modalità corrente, lampeggerà due volte e riprenderà a visualizzare il valore della pressione.
3. Dopo lo spegnimento e il riavvio, la modalità di lavoro si imposta sulla modalità automatica (AUT).

Working Modes:

FAN	FAN	gonfiare sempre con il ventilatore (flusso d'aria maggiore, il valore di pressione MASSIMA 1 psi).
CPR	CPR	gonfiare sempre con il compressore (flusso d'aria ridotto, il valore di pressione MASSIMA 20 psi).
AUT	AUT	gonfiare con il ventilatore(FAN) quando la pressione dell'aria è < 0,8 psi e gonfiare con il compressore(CPR) quando la pressione dell'aria è ≥0,8 psi.

Descrizione dell'alimentatore

1. La pompa dell'aria è alimentata da una batteria integrata e può essere caricata tramite un'interfaccia USB di tipo C. Durante la ricarica, l'indicatore di alimentazione sullo schermo lampeggia gradualmente finché non rimane acceso fisso quando è completamente carico.
2. La pompa ad aria può essere utilizzata come power bank per caricare altri dispositivi elettronici tramite la sua USB Interfaccia di tipo C. Se utilizzato come power bank, lo schermo visualizzerà il livello della batteria con l'indicatore di alimentazione è illuminato, ma non lampeggia. Se la ricarica non inizia immediatamente dopo aver collegato un dispositivo, si prega di premere un qualsiasi tasto sulla pompa dell'aria per avviare immediatamente la ricarica.
3. Quando la pompa ad aria è in fase di gonfiaggio, non può essere caricata o utilizzata come power bank.

Calibrazione manometro

Il manometro deve essere ricalibrato nelle seguenti situazioni:

1. Quando lo schermo visualizza un valore diverso da 0 mentre la pompa dell'aria non è collegata a nessun inflatables.
2. Quando la pompa dell'aria non è in grado di commutare tra ventilatore e compressore durante il funzionamento in modalità AUT.

Operazione:

Per calibrare il manometro, assicurarsi che la pompa dell'aria non sia collegata a nessun gonfiabile.

Tenere premuti contemporaneamente i tasti + e - fino a quando sullo schermo viene visualizzato **RE5**, quindi il manometro tornerà a 0.

Meccanismi di protezione

1. La pompa dell'aria si spegnerà automaticamente dopo 1 minuto se non ci sono operazioni e non sta gonfiando.
2. La pompa d'aria si arresta automaticamente quando viene gonfiata ininterrottamente per 20 minuti, per evitare un lavoro continuo causato da condizioni di lavoro anormale.
3. La pompa dell'aria si arresta automaticamente quando viene gonfiata ininterrottamente per 10 minuti e la pressione dell'aria è inferiore a 1 PSI, per evitare di continuare a lavorare in modo inefficace.

Avvertenze

1. Questo prodotto è adatto per SUP la cui pressione dell'aria è inferiore a 20PSI o altri prodotti gonfiabili la cui pressione dell'aria è inferiore a questa.
2. Controllare la pompa prima dell'uso e non utilizzarla se si riscontrano anomalie.
3. Se si verifica un rumore anormale o la temperatura è troppo alta durante il gonfiaggio, interrompere immediatamente l'uso.
4. Non lasciare durante il processo di gonfiaggio per evitare incidenti.
5. In qualsiasi momento, assicurarsi che la porta di sgonfiaggio/gonfiaggio della pompa d'aria non sia bloccata.

6. Non permettere che acqua o corpi estranei entrino nella porta di sgonfiaggio/gonfiaggio della pompa dell'aria.
7. Non utilizzare prodotti chimici forti, detergenti, detersivi o altri prodotti chimici durante il processo di pulizia.
8. Non conservare la pompa dell'aria in un luogo troppo freddo, caldo o umido.
9. La pompa d'aria non è un giocattolo, si prega di non lasciare che i bambini tocchino o addirittura utilizzino questo prodotto, si prega di posizionarlo fuori dalla portata dei bambini.

Specifiche

Dimensioni: 215*172*85 mm	Tensione e corrente di lavoro: 18,5 V 13 A(max)
Peso: 1,65 kg	Valuta la potenza: 240 W
Batteria: 5200 mAh 18,5 V 96,2 Wh	Ingresso di tipo C: 5 V=3 A, 9 V=3 A, 12 V=2 A, 15 V=2 A, 20 V=1,5 A Uscita di tipo C: 5 V=3 A, 9 V=3 A, 12 V=2 A, 15 V=2 A, 20 V=1,5 A
Pressione massima: 20 PSI	Temperatura di conservazione: -10 °C~60 °C Temperatura di lavoro: 0 °C~40 °C

Informazioni

Produttore: Chengdu Chendian Tecnologia intelligente Co.Ltd

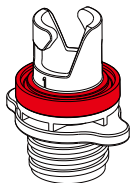
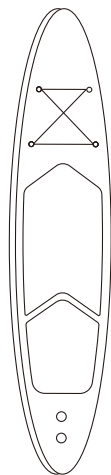
Garanzia: Riparazione o sostituzione gratuita nell'arco di un anno dall'acquisto.

Servizio postvendita: steven@cycplus.com

A proposito di ugello

Compatibile con
seguenti valvole di
alimentazione

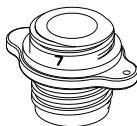
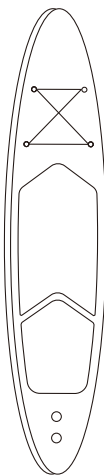
tipo di valvola:
Halkey-Roberts New Short
Summit 2
H3
Runho



Ugello 1

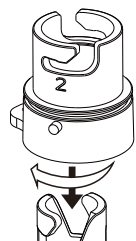
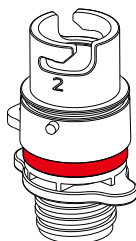
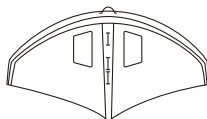
Compatibile con
seguenti valvole di
alimentazione

tipo di valvola:
Leafield C7
Leafield D7



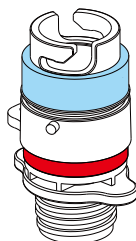
Ugello 7

adatto per valvola
aria kite windsurf

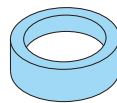


Ugello 1+2

Compatibile con
valvola di Duotone



+



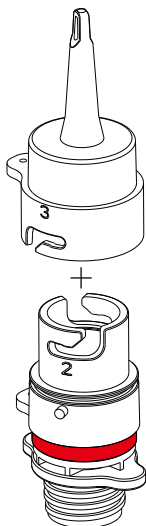
O-ring blu

Questa istruzione è solo di riferimento.
Scegliere l'ugello appropriato in base alla situazione reale.

**Adatto a
valvola d'aria
l'anello di nuoto**

Prodotti comuni:
boe
palloni da spiaggia

...

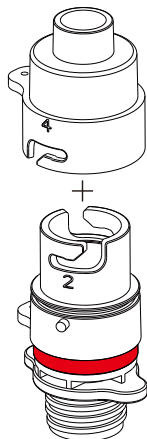
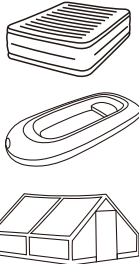


Ugello 1+2+3

**Compatibile con
valvola di Boston**

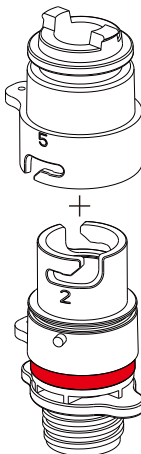
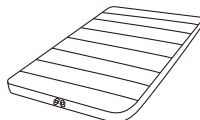
Prodotti comuni:
gomme
letto ad aria
tenda gonfiabile

...



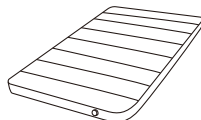
Ugello 1+2+4

**Adatto a
Decathlon
auto gonfiante
valvola dell'aria per
materasso**

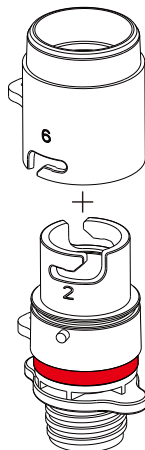
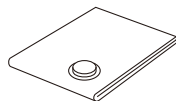


Ugello 1+2+5

**Compatibile con
calibro valvola 34 mm
aria a due vie
materasso autogonfiabile**



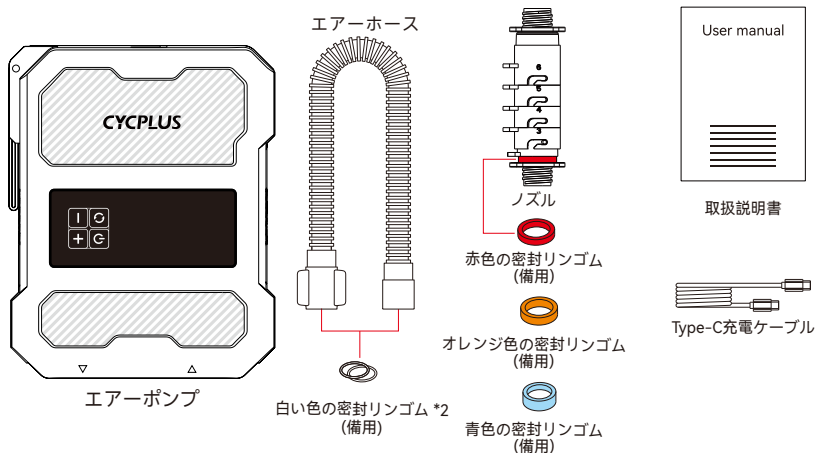
Compatibile con le borse
conservazione sottovuoto
convenzionale



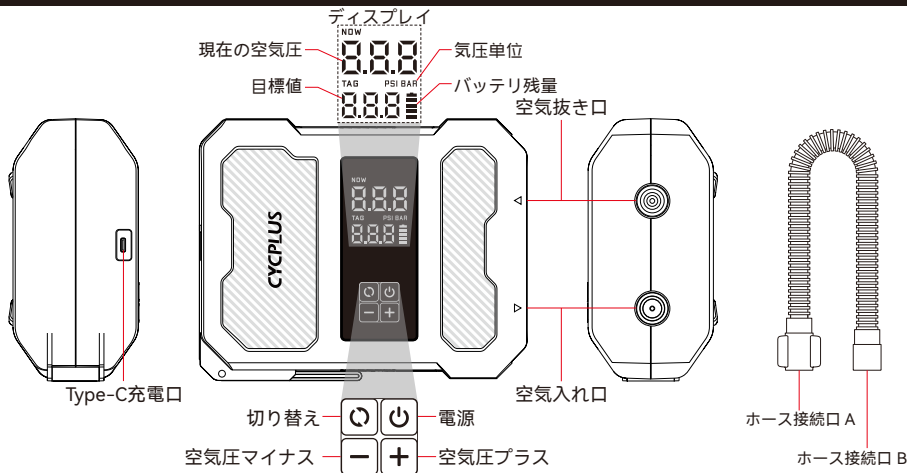
Ugello 1+2+6

Questa istruzione è solo di riferimento.
Scegliere l'ugello appropriato in base alla situazione reale.

梱包内容



本体説明



ボタン

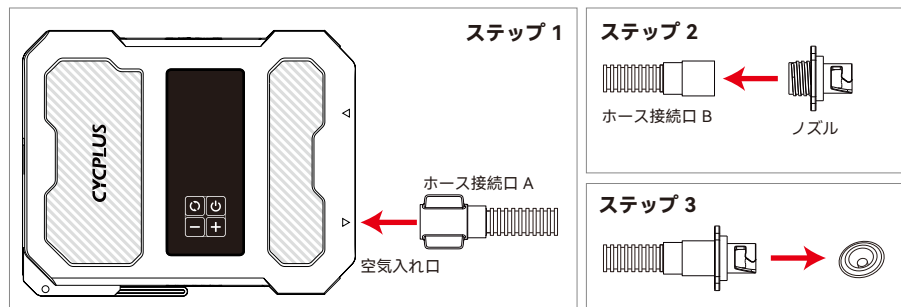
	短く押す	長押し
⏻ 電源ボタン	充填スタート/充填ストップ	電源オン/電源オフ
↺ 切り替えボタン	単位の切り替え	モードの切り替え
+ 空気圧プラス	加圧	素早く加圧
- 空気圧マイナス	減圧	素早く減圧

操作方法

— 空気入れ —

1. エアーホースを接続する

ホース接続口Aを空気入れ口に差し込んで、締めてください（ステップ1）。
適切なノズルをホース接続口Bに取り付けて、締めてください（ステップ2）。
対象製品のバルブに差し込んでロックしてください（ステップ3）。

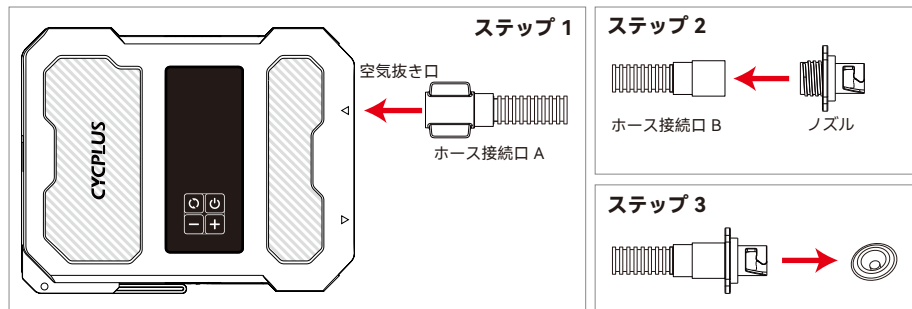


2. 電源ボタンを長押しして、ディスプレイの画面が表示されます。
3. 単位切り替えボタンを押して、目的単位を選択してください。
4. 空気圧調整ボタンで数値（0.5~20psi \ 0.05~1.4bar）を設定してください。
5. 上記の手順を完了したら、電源ボタンを押して空気が入ります。
6. 空気入れ時、電源ボタンを押して停止られます。
7. 設定空気圧値に達すると、自動的に停止します。
8. 空気入れが完了したら、電源ボタンを2秒間長押ししてオフになります。

— 空気抜き —

1. まず、SUPバルブを開けてガスを少し排出し、エアーポンプで残りのガスを抜き取ってください。
2. エアーホースを接続する

ホース接続口Aを空気抜き口に差し込んで、締めてください（ステップ1）。
適切なノズルをホース接続口Bに取り付けて、締めてください（ステップ2）。
対象製品のバルブに差し込んでロックしてください（ステップ3）。



3. 電源ボタンを長押しして、ディスプレイの画面が表示されます。
4. 電源ボタンを押して、空気を抜き始めます。
5. 空気抜きときは、進行状況にご注意してください。対象製品内の空気が抜かれたら、過熱や損傷を防ぐために、すぐに電源ボタンを押してエアーポンプを停止してください。
6. 空気抜きが完了したら、電源ボタンを2秒間長押ししてオフになります。

動作モード

1. 切り替えボタンを3秒間長押しすると、エアーポンプ（FAN）、圧縮ポンプ（CPR）、自動（AUT）の3つの動作モードが切り替わります。
2. 正常に切り替わると、画面にモードが表示され、2回点滅した後、空気圧の表示が再開されます。
3. 電源を切り、再起動すると、動作モードはAUTモードになります。

モードに関する

FAN	FAN	エアーポンプモード：常にエアーポンプで膨らませる （大風量、最大空気圧は1PSIです）
CPR	CPR	圧縮ポンプモード：常に圧縮ポンプで膨らませる （低空気量、最大空気圧は20PSIです）
AUT	AUT	自動モード：空気圧<0.8PSI とき、エアーポンプモードで充填します。 空気圧≥ 0.8PSI とき、圧縮ポンプモードで充填します。

バッテリーに関する

1. エアーポンプはバッテリー内蔵で、USB Type-Cポートから充電できます。
充電中は、画面にインジケータースランプが点滅し、フル充電されると常点灯になります。
2. エアーポンプはモバイルバッテリーとして使用することができます。
この場合は、画面にはバッテリー残量が表示されるため、インジケータースランプが点滅しなくて、常点灯します。もしデバイスを接続しても充電が始まらなければ、モバイルバッテリー機能を有効するには、いずれかのボタンを押して充電できます。
3. 充填中は、エアーポンプが充電できなくて、モバイルバッテリーとして使用することはできません。

気圧校正

次のような場合は、気圧計の校正が必要です。

1. エアーポンプがインフレーター製品に接続されていない場合、空気圧が0と表示されません。
 2. エアーポンプが自動モードの場合、エアーポンプモードと圧縮ポンプモードを正しく切り替えることができます。
- エアーポンプがインフレーター製品が接続されていない状態で、「+」と「-」を同時に押し続けて、画面に **RES** と表示されると、気圧計は0に戻ります。

保護機能

1. エアーポンプを操作しない、かつ空気を入れていない場合、1v分後に自動的にシャットダウンすることはご了承ください。
2. 異常な条件による長時間の作動を防ぐために、20分間連続充填すれば、エアーポンプは自動停止します。
3. 無効な連続作動を防ぐために、空気圧がいつも1PSI未満で、10分間連続充填すれば、エアーポンプは自動停止します。

注意事項

1. 当該製品は空気圧が20PSI以下のSUPボードに適用します。
またはこの空気圧以下の他の製品に対応します。
2. 使用前に必要な点検をしてください。異常があった場合は使用しないでください。
3. 空気入れの途中で異音がしたり、温度が高すぎたりする場合は、すぐに中止してください。
4. 事故を防ぐために、空気入れの途中で離れないでください。
5. 空気入れ口や空気抜き口が塞がないようにご確認ください。
6. 空気入れ口や空気抜き口に水や異物を入れないでください。
7. 洗い時は、洗浄剤などの化学薬品をご使用にならないでください。
8. 当該製品を寒すぎ、暑すぎ、または湿気の多い場所に保管しないでください。
9. 当該製品はおもちゃではありませんので、お子様に触れさせたり、使用させたりしないでください。
お子様の手の届かないところに置いてください。

仕様

サイズ: 215*172*85mm	動作電圧と電流: 18.5V 13A(max)
重量: 1.65kg	定格出力: 240W
バッテリー : 5200mAh 18.5V 96.2Wh	Type-C入力: 5V=3A, 9V=3A, 12V=2A, 15V=2A, 20V=1.5A Type-C出力: 5V=3A, 9V=3A, 12V=2A, 15V=2A, 20V=1.5A
最大空気圧: 20 PSI	保管温度: -10°C~60°C 作動温度: 0°C~40°C

メーカー情報

製造メーカー: 成都晨电智能科技有限公司

アフターサービス: お買い上げ日より1年間、無料にて修理・新品交換対応させていただきます

お問い合わせ先メールアドレス: steven@cycplus.com

ノズルについて

以下のSUPバルブに適合

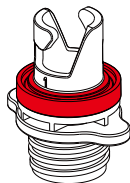
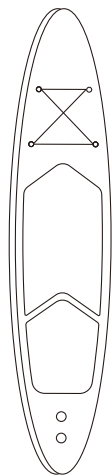
バルブタイプ:

Halkey-Roberts New Short

Summit 2

H3

Runho



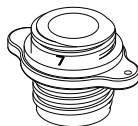
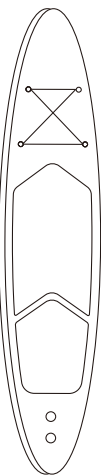
ノズル 1

以下のSUPバルブに適合

バルブタイプ:

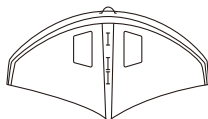
Leaffield C7

Leaffield D7

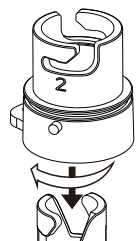
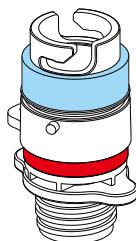
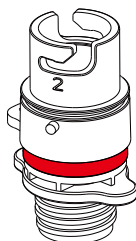


ノズル 7

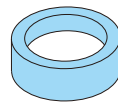
サーフカイトウイングバルブに適合



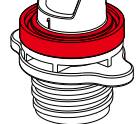
Duotone/バルブに適合



+



青色の密封リングム

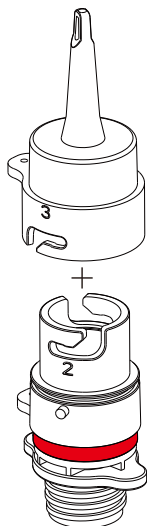


ノズル 1+2

参考までに、状況に応じて適切なノズルを選択してください

浮き輪バルブに適合

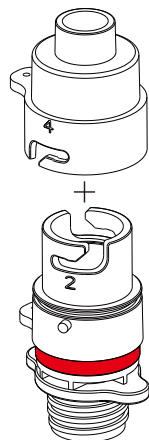
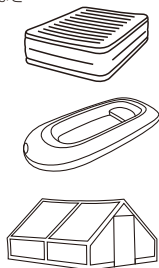
製品:
浮き輪
ビーチボール
など



ノズル 1+2+3

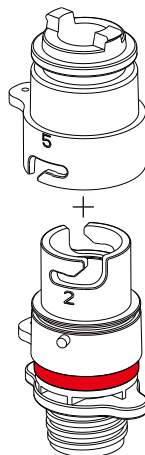
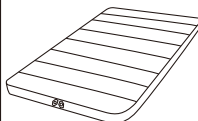
ボストンバルブに適合

製品:
インフレーターポート
インフレーターベッド
インフレーターテント
など



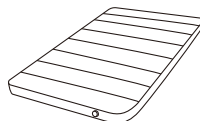
ノズル 1+2+4

デカトロン自動膨張式 マットレスバルブ に適合

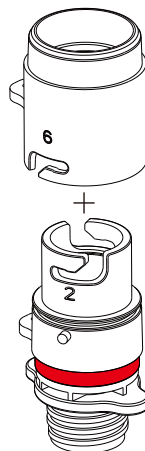
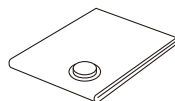


ノズル 1+2+5

34mmバブルの自動膨張式 テントに適合



圧縮袋バルブに適合



ノズル 1+2+6

参考までに、状況に応じて適切なノズルを選択してください



Made in China